

## STATE MOTTOES ☆

Alabama- Audemus iura nostra defendere  
We dare defend our rights

Arizona- Ditat Deus  
God enriches

Arkansas- Regnat populus  
The people rule

Colorado- Nil sine numine  
Nothing without the divine will

Connecticut- Qui transtulit sustinet  
He who transplanted sustains

Idaho- Esto perpetua  
May she live forever

Kansas- Ad astra per aspera  
To the stars through difficulties

Maine- Dirigo  
I direct

Maryland- Crescite et multiplicamini  
Increase and multiply

Massachusetts- Ense petit placidam sub libertate quietem  
By the sword she seeks peaceful quiet under liberty

Michigan- Si quaeris peninsulam amoenam circumspice  
If you seek a lovely peninsula, look about you

Mississippi- Virtute et armis  
By valor and arms

Missouri- Salus populi suprema lex esto  
Let the welfare of the people be the supreme law

New Mexico- Crescit eundo  
It grows as it goes

✓ 2

New York- Excelsior  
Ever upward

North Carolina- Esse quam videri  
To be rather than to seem

Oklahoma- Labor omnia vincit  
Work conquers all

Oregon- Alis volat propriis  
He flies by his own wings

South Carolina (1)- Animis opibusque parati  
Prepared in mind and resources

South Carolina (2)- Dum spiro, spero  
While I breathe, I hope

Virginia- Sic semper tyrannis  
Thus always to tyrants

West Virginia- Montani semper liberi  
Mountaineers are always free

Wyoming- Cedant arma togae  
Let arms yield to the toga

## OTHER MOTTOES

### Cities, Countries, and Provinces

Alberta- Fortis et liber  
Strong and free

British Columbia- Splendor sine occasu  
Splendor without diminishment (or end)

★ Canada- A mari usque ad mare  
From sea to sea

Canada (on coins)- Dei gratia  
By the grace of God

★ Chicago- Urbs in horto  
A city in a garden

London- Domine, dirige nos  
Lead us, Lord

New Brunswick- Spem reduxit  
Hope restored

Newfoundland- Quaerite prime regnum Dei  
Seek ye first the kingdom of God

Nova Scotia- Munit haec et altera vincit  
One defends and the other conquers

Ontario- Ut incepit fidelis sic permanet  
As loyal as she began, so she remains

Paris- Fluctuat nec mergitur  
She is tossed by the waves but does not sink

Prince Edward Island- Parva sub ingenti  
The small under the protection of the great

Puerto Rico- Ioannes est nomen eius  
John is his name

Saskatchewan- Multis e gentibus vires  
From many peoples, strength

★ United States- E pluribus unum  
One out of many

✓ 4

- ★ United States (on seal)- Annuit coeptis  
He has smiled on our undertakings
- ★ United States (on seal)- Novus ordo seclorum  
A new order of the ages
- ★ Washington, D.C.- Iustitia Omnibus  
Justice for all

### **Organizations & Institutions**

- American Federation of Labor- Labor omnia vincit  
Work conquers all
- Benedictine Order- Domino optimo maximo  
To the Lord, best and greatest
- ★ Brown University- In Deo speramus  
In God we trust
- ★ Coast Guard- Semper paratus  
Always prepared
- Dartmouth College- Vox clamans in deserto  
A voice crying in the wilderness
- Epicureans- Dum vivimus vivamus  
While we live, let us live
- ★ Harvard University- Veritas  
Truth
- ★ Johns Hopkins University- Veritas vos liberabit  
The truth will set you free
- L.A. Public Library- In libris libertas  
In books [there is] freedom
- ★ Marine Corps- Semper fidelis  
Always faithful
- ★ MGM Studios- Ars gratia artis  
Art for the sake of art
- Oxford University- Dominus illuminatio mea  
The Lord is my light
- ★ Rollins College- Fiat Lux  
Let there be light

Society of Jesuits- Ad maiorem Dei gloriam  
To the greater glory of God

University of Illinois- Labor omnia vincit  
Work conquers all

★ University of Michigan- Artes, scientia, veritas  
Arts, science, truth

University of Texas- Disciplina praesidium civitatis  
The instruction [and] protection of the state

★ Yale University- Lux et veritas  
Light and truth

**Individuals**

★ Augustus- Festina lente  
Make haste slowly

Caligula- Oderint dum metuant  
Let them hate me provided they fear me

★ Constantine- In hoc signo vinces  
In this sign you will conquer

English Kings- Defensor fidei  
Defender of faith

Figaro (in Beaumarchais' Barber of Seville)- Consilio manuque  
By stratagem and manual labor

Frederick III- Austriae est imperare orbi universo  
It is Austria's destiny to rule the whole world

Tiberius- Oderint dum probent  
Let them hate me provided they respect me

## ABBREVIATIONS

A.A.S. (anno aetatis suae)  
in the year of his/her age

A.B. (Artium Baccalaureus)  
Bachelor of Arts

✓ a.c. (ante cenam)  
before a meal

A.C. (ante Christum)  
before Christ

★ A.D. (anno domini)  
in the year of the Lord

a.d. (aure dextra)  
in the right ear

ad inf., ad infin. (ad infinitum)  
to infinity

ad int. (ad interim)  
in the meantime

★ A.E.I.O.U. (Austriae est imperare orbi universo)  
It is Austria's destiny to rule the whole world

ad fin. (ad finem)  
near the end [of the page]

★ ad lib., ad libit. (ad libitum)  
at pleasure

ad loc. (ad locum)  
to the place

ad val. (ad valorem)  
according to the value

ae., aet., aetat. (aetatis)  
of age, aged

aet.su., A.S. (aetatis suae)  
of his/her age

★ Ag (argentum)  
silver

agit. (agita)  
shake

A.H. (anno Hegirae)  
in the year of the Hegira

a.l. (aure laeva)  
in the left ear

A.M. (anno mundi)  
in the year of the world

★ A.M. (ante meridiem)  
before midday

A.M. (ante mortem)  
before death

A.M. (Artium Magister)  
Master of Arts

A.M.D.G. (Ad maiorem Dei gloriam)  
To the greater glory of God

aq (aqua)  
water

A.R. (anno regni)  
in the year of the reign

a.s. (aure sinistra)  
in the left ear

a.u. (aure utra)  
in each ear

★ Au (aurum)  
gold

8

★ a.u.c. (ab urbe condita, anno urbis conditae)  
from the founding of the city

★ B.A. (Baccalaureus Artium)  
Bachelor of Arts

B.D. (Baccalaureus Divinitatis)  
Bachelor of Divinity

★ b.i.d. (bis in die)  
twice a day

B.L. (Baccalaureus Legum)  
Bachelor of Laws

B.Lit. (Baccalaureus Lit[t]erarum)  
Bachelor of Literature (or Letters)

B.M. (Baccalaureus Medicinae)  
Bachelor of Medicine

B.Mus. (Baccalaureus Musicae)  
Bachelor of Music

B.Phil. (Baccalaureus Philosophiae)  
Bachelor of Philosophy

B.S., B.Sc. (Baccalaureus Scientiae)  
Bachelor of Science

c. (cum)  
with

★ ca., cir., circ. (circa)  
about

★ cf. (confer)  
compare

C.M. (Chirurgiae Magister)  
Master of Surgery

C.O.B.Q. (cum omnibus bonis quiescat)  
May he rest with all good souls

★ Cu (cuprum)  
copper

d. (denarius)  
penny

D.D. (Divinitatis Doctor)  
Doctor of Divinity

★ del. (delineavit)  
he/she drew [it]

D.G. (Dei Gratia)  
By the grace of God

D.Lit. (Doctor Litterarum)  
Doctor of Literature

D.M. (Doctor Medicinae)  
Doctor of Medicine

D.O.M. (Deo Optimo Maximo)  
To God, the best and greatest

D.O.M. (Domino Optimo Maximo)  
To the Lord, best and greatest

d.s.p. (decessit sine prole)  
Died without issue

D.T.'s (Delirium tremens)  
Trembling delirium

D.V. (Deo volente)  
God willing

ead. (eadem)  
the same (female) author as before

★ e.g. (exempli gratia)  
for [the sake of an] example

★ et al. (et alii, et alia)  
and others

★ etc. (et cetera)  
and the rest, and so forth

et seq. (et sequens, et sequentes, et sequentia)  
and the following

et ux. (et uxor)  
and wife

excud. (excudit)  
he/she struck this

★ ex lib. (ex libris)  
from the library of

F.D. (Fidei Defensor)  
Defender of faith

★ Fe (ferrum)  
iron

★ fec. (fecit)  
he/she made [it]

★ ff. (foliis)  
on the [following] pages

fl. (floruit)  
he/she flourished

ft. (fiat, fiant)  
make

gt. (gutta)  
drop

gtt. (guttae)  
drops

★ hab. corp. (habeas corpus)  
you may have the body

H.J.S. (hic iacet sepultus)  
here lies buried

H.R.I.P. (hic requiescit in pace)  
here rests in peace

h.s. (hora somni)  
at the hour of sleep (bedtime)

★ ib., ibid. (ibidem)  
in the same place

id. (idem)  
the same

★ i.e. (id est)  
that is

★ I.H.S. (in hoc signo)

in loc. (in loco)  
in the place

I.N.R.I. (Iesus Nazarenus, Rex Iudaeorum)  
Jesus of Nazareth, King of the Jews

inv. (invenit)  
he invented [it]

J.C.D. (Iuris Civilis Doctor)  
Doctor of Civil Law

★ J.D. (Iuris Doctor)  
Doctor of Law

J.U.D. (Iuris Utriusque Doctor)  
Doctor of both Civil and Canon Law

★ lb. (libra)  
pound

l.c., loc. cit. (loco citato)  
in the place cited

LL. D. (Legum Doctor)  
Doctor of Laws

loq. (loquitur)  
he (she, it) speaks

l.s. (locus sigilli)  
place of the seal

m.(meridies)  
midday

★ M.A. (Magister Artium)  
Master of Arts

★ M.D. (Medicinae Doctor)  
Doctor of Medicine

m. ft. (misce et fiat)  
mix and make

★ M.O. (modus operandi)  
method of operating

★ Na (natrium)  
sodium

★ N.B. (Nota bene)  
Note well

nem. con. (nemine contradicente)  
no one contradicting (unanimously)

no. (numero)  
by number

non obst. (non obstante)  
notwithstanding

non pros. (non prosequitur)  
he does not prosecute

★ non seq. (non sequitur)  
it does not follow

N.P. (nisi prisus) (?)  
no protest

n.p.o. (non per os)  
not through the mouth (not orally)

n.r. (non repetatur)  
do not repeat

✧ ob. (obit)  
he died

o.d. (oculo dextro)  
in the right eye

o.l. (oculo laevo)  
in the left eye

✧ op. cit. (opere citato)  
in the work cited

o.s. (oculo sinistro)  
in the left eye

o.u. (oculo utro)  
in each eye

✧ Pb (plumbum)  
lead

p.c. (post cenam)  
after a meal

p.d. (per diem)  
by the day

per an. (per annum)  
by the year

per cent. (per centum)  
per hundred

✧ Ph. D. (Philosophiae Doctor)  
Doctor of Philosophy

✧ P.M. (post meridiem)  
after midday

p.o. (per os)  
through the mouth (orally)

p.r.n. (pro re nata)  
as the need arises

★ pro tem. (pro tempore)  
for the time, temporarily

prox. (proximo mense)  
next month

★ P.S. (post scriptum)  
written after

Q. (quasi)  
as it were, almost

q.d. (quaque die)  
each day

★ Q.E.D. (quod erat demonstrandum)  
which was to be shown

Q.E.F. (quod erat faciendum)  
which was to be done

★ q.i.d. (quater in die)  
four times a day

Q.P., q. pl. (quantum placet)  
as much as you please

qq.v. (quae vide)  
which see

q.s. (quantum satis)  
as much as is sufficient

q.s. (quantum sufficiat)  
as much as may suffice

★ q.v. (quod vide)  
which see

R. (regina, rex)  
Queen, King

★ R.I.P. (Requiescat in pace)  
May he rest in peace

★ Rx. (recipe)  
take

s. (solidus)  
shilling

★ Sb (stibium)  
antimony

★ sc. (scilicet)  
that is to say

S.C. (Senatus Consultum)  
decree of the Senate

★ S.C.U. (Senatus Consultum Ultimium)  
final decree of the Senate (martial law)

★ s.d. (sine die)  
without [appointing] a day, indefinitely

seq., seqq. (sequentia)  
following, what follows

★ s.i.d. (semel in die)  
once a day

★ Sn (stannum)  
tin

s.o.s. (si opus sit)  
if needed

s.p. (sine prole)  
without issue

★ S.P.Q.R. (Senatus Populusque Romanus)  
The Senate and the Roman People

ss (semis)  
one half

s.s.s (stratum super stratum)  
layer upon layer

★ stat. (statim)  
immediately

S.T.B. (Sacrae Theologiae Baccalaureus)  
Bachelor of Sacred Theology

S.T.D. (Sacrae Theologiae Doctor)  
Doctor of Sacred Theology

S.T.P. (Sacrae Theologiae Professor)  
Professor of Sacred Theology

s.v. (sub verbo) (?)  
under the word

tal. (talis)  
of such sort

t.b. (tubercle bacillus)  
tuberculosis

★ t.i.d. (ter in die)  
three times a day

U.D. (ut dictum)  
as directed

ult. (ultimo mense)  
last month

★ viz. (videlicet, = videre licet)  
namely

vox pop. (vox populi)  
voice of the people

V.R. (Victoria Regina)  
Queen Victoria

vs. (versus)  
against

v.s. (vide super)  
see above

## QUOTES

### **Accius (L. Accius)**

Oderint dum metuant (Atreus)

Let them hate me provided they fear me

### **á Kempis, Thomas**

De duobus malis, minus est semper eligendum

Of two evils, the lesser must always be chosen

### ★ **Appius Claudius (App. Claudius Caecus)**

Est unusquisque faber ipsae suae fortunae

Every man is the artisan of his own fortune

Negotium populo Romano melius quam otium committi

The Roman people understand work better than leisure

### **Arria the Elder**

Paete, non dolet (after stabbing herself in 43 BC)

It does not hurt, Paetus

### **Augustus (Imperator C. Iulius Caesar Octavianus Augustus)**

★ Acta est fabula (last words)

The play is over

★ Festina lente

Make haste slowly

Quintili Vare, legiones redde!

Quintilius Varus, give me back my legions!

### **Bacon, Francis**

Ipsa scientia potestas est

Knowledge itself is power

### **St. Benedict**

Ora et labora

Pray and labor

### **Brennus**

★ Vae victis! (after capturing Rome in 390 BC)

Woe to the conquered!

### **Burrus (Sex. Afranius Burrus)**

Ego me bene habeo (last words)

With me all is well

**Caesar (C. Iulius Caesar)**

★ Alea iacta est (after crossing the Rubicon in 49 BC)  
The die is cast

★ Et tu, Brute? (supposed last words)  
Even you, Brutus?

Gallia est omnis divisa in partes tres (Comentarii De Bello Gallico, I.1)  
All of Gaul is divided into three parts

Hoc voluerunt (after battle of Munda in 45 BC)  
They wished this

Libenter homines id quod volunt credunt (Comentarii De Bello Gallico, III.18)  
Men gladly believe that which they wish for

Meos tam suspicione quam crimine iudico carere oportere (after divorce of Pompeia in 62 BC)  
I feel that members of my family should never even be *suspected* of breaking the law

Puri sermonis amator (said of Terence)  
A lover of pure speech

★ Veni, vidi, vici (after battle of Zela in 47 BC)  
I came, I saw, I conquered

**Caligula (Imperator C. Iulius Caesar Augustus)**  
Utinam populus Romanus unam cervicem haberet!  
If only the Roman people had one neck!

**Cato the Elder (M. Porcius Cato)**  
★ Carthago delenda est (end of every speech)  
Carthage must be destroyed

Vir bonus, dicendi peritus (definition of an orator)  
A good man, skilled in speaking

**Catullus (C. Valerius Catullus)**  
Cui dono lepidum novum libellum? (1, 1)  
To whom do I give my new elegant little book?

Difficile est longum subito deponere amorem (76, 13)  
It is difficult to suddenly give up a long love

Disertissime Romuli nepotum (49, 1)  
Most eloquent of the descendants of Romulus (to Cicero)

Frater, ave atque vale (101, 10)  
Brother, hello and good-bye

Ille mi par esse deo videtur (51, 1)  
He seems to me to be equal to a god

★ Odi et amo (85, 1)  
I hate and I love

Risu inepto res ineptior nulla est (39, 16)  
There is nothing more foolish than a foolish laugh

Vivamus, mea Lesbia, atque amemus (5, 1)  
Let us live, my Lesbia, and let us love

#### **Cervantes**

★ Bis dat qui cito dat (Don Quixote)  
He gives twice who gives quickly

#### **Chilon**

★ De mortuis nihil nisi bonum  
Say nothing but good about the dead

#### **Cicero (M. Tullius Cicero)**

Assiduus usus uni rei deditus et ingenium et artem saepe vincit  
Constant practice devoted to one subject often outdues both  
intelligence and skill

Aura popularis  
The popular breeze

Consensus audacium  
An agreement of rash men (a conspiracy)

Cui bono?  
For whose benefit is it?

Cum tacent clamant (In Catilinam I)  
When they remain silent, they cry out

Excitabat fluctus in simpulo  
He was stirring up billows in a ladle

Ex tempore

On the spur of the moment, offhand

Inhumanitas omni aetate molesta est

Inhumanity is harmful in every age

In virtute sunt multi ascensus

There are many degrees in excellence

Legum servi sumus ut liberi esse possimus

We are slaves of the law so that we may be able to be free

Num barbarorum Romulus rex fuit?

Romulus was not a king of barbarians, was he?

O praeclarum custodem ovium lupum!

An excellent protector of sheep, the wolf!

★ O tempora! O mores! (In Catilinam I)  
Oh, the times! Oh, the morals!

★ Patria est communis omnium parens  
The fatherland is the common parent of us all

Quam se ipse amans- sine rivali!

Himself loving himself so much- without a rival!

Quo usque tandem abutere, Catilina, patientia nostra? (In Catilinam I)

How long will you abuse our patience, Catiline?

Saepe ne utile quidem est scire quid futurum sit

Often it is not even advantageous to know what will be

★ Salus populi suprema lex  
The safety of the people is the supreme law

Simia quam similis, turpissimus bestia, nobis!

How like us is that very ugly beast the monkey

Tamquam alter idem

Just like a second self

Tarditas et procrastinatio odiosa est

Delay and procrastination is hateful

Trahimur omnes laudis studio  
We are all drawn by our eagerness for praise

Ut sementem feceris ita metes  
As you sow so will you reap

Videtis quantum scelus contra rem publicam vobis nuntiatum sit?  
How great an evil do you see that may have been announced by  
you against the Republic?

Vixerunt (said of the Catilinarian conspirators)  
They have lived (They are dead)

**Curtius Rufus (Q. Curtius Rufus)**

Canis timidus vehementius latrat quam mordet  
A timid dog barks more violently than it bites

Medici graviores morbos asperis remediis curant  
Doctors cure the more serious diseases with harsh remedies

**Dionysius Cato**

Struit insidias lacrimis cum femina plorat  
When a woman weeps, she is setting traps with her tears

**Ennius (Q. Ennius)**

At tuba terribili sonitu taratantara dixit  
But the trumpet sounded with its terrible taratantara

Moribus antiquis res stat Romana virisque  
On ancient ways and heroes stands the Roman state

O Tite tute Tati tibi tanta, tyranne, tulisti  
Oh, you tyrant, Titus Tatus! You took such great things for  
yourself!

**Florus (P. Annius Florus)**

Ego nolo Caesar esse  
I don't want to be Caesar

**Gellius (A. Gellius)**

Video barbam et pallium; philosophum nondum video  
I see the beard and cloak, but I don't yet see a philosopher

**Hippocrates**

✧ Ars longa, vita brevis  
Art is long, life is short

**Horace (Q. Horatius Flaccus)**

Ab ovo usque ad mala

From the egg right to the apples (From start to finish)

Aequam memento rebus in arduis servare mentem

Remember to keep a clear head in difficult times

Amoto quaeramus seria ludo

Joking aside, let us turn to serious matters

★ Auream mediocritatem  
Golden mean

Aut insanit homo, aut versus facit (Satires, II.vii.117)

The fellow is either mad or he is composing verses

Bella detesta matribus

Wars, the horror of mothers (hateful to mothers)

Bis repetita placent

The things that please are those that are asked for again  
and again

Caelum non animum mutant qui trans mare currunt (Epistulae,  
I.xi.8

They change the sky, not their soul, who run across the sea

★ Carpe diem, quam minimum credula postero (Odes, I.xi.1)  
Seize the day, trust as little as possible in tomorrow

Consule Planco

In the consulship of Plancus (In the good old days)

Coram populo

In the presence of the people

Culpam poena premit comes

Punishment closely follows guilt as its companion

Dente lupus, cornu taurus petit

The wolf attacks with his fang, the bull with his horn

Disiecti membra poetae

Limbs of a dismembered poet

Dulce est desipere in loco  
It is sweet to relax at the proper time

★ Dulce et decorum est pro patria mori (Odes)  
It is sweet and glorious to die for one's country

Eheu fugaces labuntur anni (Odes)  
Alas, the fleeting years slip by

Est modus in rebus (Satires)  
There is a middle ground in things

Exegi monumentum aere perennius  
I have erected a monument more lasting than bronze

Extinctus amabitur idem (Epistles)  
The same man will be loved when he is dead

★ Favete linguis (Odes)  
Keep quiet

Genus irritabile vatum (Epistles, II.2.109)  
The irritable race of poets

Maecenas atavis edite regibus (Odes, I.1)  
Maecenas, born of monarch ancestors

Nec verbum verbo curabis reddere fidus interpres  
As a true translator you will take care not to translate  
word for word

Nil desperandum  
Don't despair

★ Non omnia moriar  
Not all of me will die

★ Nunc est bibendum  
Now we must drink

Pallida Mors (Odes)  
Pale Death

Quid rides? Mutato nomine de te fabula narratur  
What are you laughing at? Just change the name and the  
joke's on you

Ridentem dicere verum quid vetat?  
What forbids a laughing man from telling the truth?

Sedit qui timuit ne non succederet  
He who feared he would not succeed sat still

Simplex munditiis  
Unaffectedly elegant

Splendide mendax  
Splendidly false

Vis consili expers mole ruit sua  
Brute force bereft of wisdom falls to ruin by its own weight

Vitanda est improba siren desidia (Satires, II.iii.14)  
One must avoid that wicked temptress Laziness

**Juvenal (D. Iunius Iuvenalis)**

Insanabile cacoëthes scribendi (Satires)  
An incurable passion to write

Maxima debetur puero reverentia  
The greatest respect is owed to a child

★ Mens sana in corpore sano  
A sound mind in a sound body

Nemo malus felix  
No bad man is lucky

Nemo repente fuit turpissimus (Satires, II.83)  
No one ever became thoroughly bad in one step

★ Panem et circenses  
Bread and circuses

Probitas laudatur et alget (Satires, I.74)  
Honesty is praised and left in the cold

Rara avis in terris nigroque simillima cycno (Satires, VI.165)  
A rare bird upon the earth and very much like a black swan

Sed quis custodiet ipsos custodes? (Satires, VI.347-8)  
But who will guard the guardians themselves?

**Laberius (D. Laberius)**

Necesse est multos timeat quem multi timent (referring to Caesar)

He must fear many, whom many fear

**Livius Andronicus (L. Livius Andronicus)**

Virum mihi, Camena, insece versutum (Odissia, I.1)

Tell me, O Muse, of the skillful man

**Livy (T. Livius)**

Caeca invidia est

Envy is blind

Res ad triarios rediit

The situation has come down to the triarii

**Lucan (M. Annaeus Lucanus)**

Nil actum reputa si quid superest agendum

Don't consider that anything has been done if anything is left to be done

**Lucilius (C. Lucilius)**

O curas hominum! O quantum est in rebus inane!

Ah, human cares! Ah, how much futility in the world!

**Lucretius (T. Lucretius Carus)**

Aeneadam genetrix, hominum divomque voluptas (De Rerum Natura, I.1)

Mother of Aeneas, pleasure of men and gods

Tantum religio potuit suadere malorum (De Rerum Natura, I.101)

So potent was religion in persuading to evil deeds

**Manilius (M. Manilius)**

Per varios usus artem experientia fecit

Practice has brought skill through different exercises

**Naevius (Cn. Naevius)**

Fato Metelli Romae fiunt consules

The Metelli become consuls of Rome by fate

Novem Iovis concordēs filiae sorores (Bellum Poenicum, I.1)

You nine daughters of Jupiter, sisters of one heart

**Nero (Imperator L. Domitius Ahenobarbus Augustus)**

\* Qualis artifex pereo! (last words)  
 What an artist I die!

**Ovid (P. Ovidius Naso)**

A cane non magno saepe tenetur aper  
 A boar is often held by a not-so-large dog

Alere flammam  
 To feed the flames

Amor tussisque non celantur  
 Love, and a cough, are not concealed

Ars est celare artem  
 It is art to conceal art

Bene qui latuit bene vixit (Tristia)  
 He who has lived in obscurity has lived well

Donec eris felix, multos numerabis amicos; tempora si fuerint  
 nubila, solus eris (Tristia)  
 As long as you are lucky, you will have many friends; if  
 cloudy times appear, you will be alone

Gutta cavat lapidem  
 Dripping hollows out rock

Ingenio maximus, arte rudis (said of Ennius)  
 Greatest in genius, rough in skill

Leve fit, quod bene fertur, onus  
 A burden which is borne well becomes light

Materia superabat opus  
 The workmanship surpassed the subject matter

Militat omnis amans et habet sua castra Cupido  
 Every lover is a soldier and has his camp in Cupid

Omnia iam fient fieri quae posse negabam  
 Everything which I said could not happen will happen now

Perfer et obdura; dolor hic tibi proderit olim  
 Be patient and tough; one day this pain will be useful to  
 you

Qui non est hodie cras minus aptus erit  
He who is not prepared today will be less so tomorrow

★ Rident stolidi verba Latina  
Fools laugh at the Latin language

Saepe creat molles aspera spina rosas  
Often the prickly thorn produces tender roses

**Persius (A. Persius Flaccus)**

Gigni de nihilo nihil; in nihilum nil posse reverti (Satires,  
III.83-84)

Nothing can be produced from nothing; nothing can be  
returned into nothing

**Pervigilium Veneris**

Cras amet qui numquam amavit quique amavit cras amet  
Let him love tomorrow who has never loved and let he who has  
loved love tomorrow

**Petrarch**

Vos vestros servate, meos mihi linquite mores  
You keep to your own ways and leave mine to me

**Petronius (C. Petronius Arbiter)**

Cito fit quod dii volunt  
What the gods want happens soon

In alio pediculum, in te ricinum non vides  
You see a louse on someone else, but not a tick on yourself

**Plautus (T. Maccius Plautus)**

★ Flamma fumo est proxima (Curculio)  
Flame follows smoke

Mus uni non fidit antro  
A mouse does not rely on just one hole

**Pliny the Elder (C. Plinius Secundus)**

Bruta fulmina et vana (Natural History, II.xliii.113)  
Thunderbolts that strike blindly and in vain

**Pliny the Younger (C. Plinius Caecilius Secundus)**

Difficile est tenere quae acceperis nisi exerceas  
It is difficult to retain what you have learned unless  
you practice it

Nullus est liber tam malus ut non aliqua parte prosit  
There is no book so bad that it is not profitable in some part

**Propertius (Sex. Propertius)**

Expertus dico, nemo est in amore fidelis (Elegiae, II.34.3)  
I say as an expert, no one is faithful in love

Nescio quid maius nascitur Iliade (about the Aeneid)  
Something greater than the Iliad now springs to birth

**Quintilian (M. Fabius Quintilianus)**

Mendacem oportet esse memorem  
A liar must have a good memory

Satura tota nostra est  
Satire is wholly ours

**Sallust (C. Sallustius Crispus)**

Esse quam videri bonus malebat (Bellum Catilinae, LIV.6)  
He (Cato) preferred to be good rather than seem good

**Seneca the Elder (L. or M. Annaeus Seneca)**

Quaedam non iura scripta sed omnibus scriptis certiora sunt  
Some laws are unwritten, but they are better established than all written ones

**Seneca the Younger (L. Annaeus Seneca)**

Aliquando et insanire iucundum est  
It is sometimes pleasant even to act like a madman

Bonitas non est pessimis esse meliorem  
It is not goodness to be better than the worst

Colossus magnitudinem suam servabit etiam si steterit in puteo  
A giant will keep his size even though he will have stood in a well

Curae leves loquuntur ingentes stupent (Phaedra)  
Light cares speak, great ones are speechless

Diligentia maximum etiam mediocris ingeni subsidium  
Diligence is a very great help even to a mediocre intelligence

30

Facilius per partes in cognitionem totius adducimur

We are more easily led part by part to an understanding of the whole

Fallaces sunt rerum species

The appearances of things are deceptive

Gladiator in arena consilium capit

The gladiator is making his plan in the arena (i.e. too late)

Maiorum consuetudini deditus (about his father)

Devoted to the tradition of his ancestors

Non est ad astra mollis e terris via (Hercules Furens, 437)

There is no easy way from the earth to the stars

Non est ars quae ad effectum casu venit

That which achieves its effect by accident is not art

Nullum magnum ingenium sine mixtura dementiae fuit (De tranquillitate animi, XVII.10)

There has not been any great talent without an element of madness

Nullum saeculum magnis ingeniis clausum est

No era is closed to great intellects

Otium sine litteris mors est et hominis vivi sepultura

(Epistulae morales LXXXII.3)

Leisure without literature is death, or rather the burial of a living man



Potest ex casa magnus vir exire

A great man can come from a hut

Praeceptores suos adulescens veneratur et suspicit

A young man respects and looks up to his teachers

Qui dedit beneficium taceat; narrat qui accepit

Let him who has given a favor be silent; let he who has received it tell it

Timendi causa est nescire

Ignorance is the cause of fear

**Syrus (Publius Syrus)**

Aliena nobis, nostra plus aliis placent  
 Other people's things are more pleasing to us, and ours to  
 other people

Amare et sapere vix deo conceditur  
 Even a god finds it hard to love and be wise at the same  
 time

Beneficium accipere libertatem est vendere  
 To accept a favor is to sell one's freedom

Etiam capillus unus habet umbram  
 Even one hair has a shadow

Malum consilium quod mutari non potest  
 It is a bad plan that cannot be changed

Stultum est timere quod vitare non potes  
 It is foolish to fear that which you cannot avoid

**Tacitus (P. Cornelius Tacitus)**

Bonum virum facile crederes, magnum libenter (Agricola)  
 You might believe a good man easily, a great man with  
 pleasure

Omnium consensu capax imperii nisi imperasset (Annales, said of  
 Galba)  
 By general consent, he would have been capable of ruling,  
 had he not ruled

Ubi solitudinem faciunt pacem appellant (Agricola, 30)  
 When they make a desolation they call it peace

**Terence (P. Terentius Afer)**

Amantium irae amoris integratio'st (Andria)  
 The quarrels of lovers are the renewal of love

☆ Dictum sapienti sat est  
 A word to the wise is sufficient

☆ Fortes fortuna adiuvat  
 Fortune favors the brave

Homo sum: humani nihil a me alienum puto (Heauton Timorumenos)  
I am a man; I consider nothing human to be alien to me

Nullum' st iam dictum quod non sit dictum prius (Eunuchus)  
Nothing is already said which wasn't said before

★ Quot homines tot sententiae (Phormio)  
There are as many opinions as there are men

Senectus ipsa est morbus (Phormio)  
Old age itself is a disease

Tacent, satis laudant  
Their silence is enough praise

**Seneca the Elder (L. or M. Annaeus Seneca)**

Quaedam non iura scripta sed omnibus scriptis certiora sunt  
Some laws are unwritten, but they are better established  
than all written ones

**Tertullian (Q. Septimius Florens Tertullianus)**

Certum est quia impossibile (De Carne Christi, V)  
It is certain because it is impossible

**Titus (Imperator T. Flavius Sabinus Vespasianus Augustus)**

Amici, diem perdidit  
Friends, I have lost a day

**Varro (M. Terentius Varro Reatinus)**

Divina natura dedit agros, ars humana aedificavit urbes (De re rustica, III.1)  
Divine nature gave us fields, human skill built our cities

Non omnes qui habent citharam sunt citharoedi  
Not all who own a lyre are lyre-players

**Vegetius (Flavius Vegetius Renatus)**

★ Qui desiderat pacem, praeparet bellum (Epitoma rei militaris, Prologue, 3)  
If you want peace prepare for war

**Vespasian (Imperator T. Flavius Vespasianus Augustus)**

★ Vae puto deus fio (last words)  
Alas, I think I am becoming a god

**Virgil (P. Vergilius Maro)**

Ab uno disce omnes

Learn all from one thing

♣ Annuit coeptis  
He has smiled on our undertakings

Arcades ambo  
Arcadians both

♣ Arma virumque cano (Aeneid, I.1)  
I sing of arms and a man

Aspirat primo Fortuna labori  
Fortune smiles upon our first effort

Auri sacra fames  
The cursed hunger for gold

Bella horrida bella  
Wars, horrid wars

Dabit deus his quoque finem (Aeneid)  
God will even grant an end to these [troubles]

Dis aliter visum  
It seemed otherwise to the gods

♣ Dux femina facti  
The leader of the deed was a woman

♣ E pluribus unum (Moretum) *Salad?*  
One out of many

♣ Equo ne credite, Teucri. Quidquid id est, timeo Danaos et dona  
ferentes (Aeneid, II.48)  
Don't trust the horse, Trojans. Whatever it is, I fear the  
Greeks even bearing gifts

♣ Experto credite  
Trust the expert

Facilis descensus Averno  
Easy is the descent to Avernus (Aeneid, VI.126)

♣ Fama volat (Aeneid)  
Rumor flies

Fata obstant (Aeneid)  
The Fates oppose

Fata viam invenient (Aeneid)  
The Fates will find a way

Felix qui potuit rerum cognoscere causas (Georgics)  
He is fortunate who had been able to learn the causes of things

Fidus Achates (Aeneid)  
Faithful Achates

Forsan et haec olim meminisse iuvabit  
Perhaps one day it will be pleasant to remember even these things

Latet anguis in herba (Eclogues, III.94)  
A snake lies hidden in the grass

Mantua me genuit, Calabri rapuere, tenet nunc Parthenope, cecini  
pascua, rura, duces (Epitaph)  
Mantua gave me birth, Calabri snatched me away, now  
Parthenope holds me; I sang of shepherds, pastures, and  
heroes

Omnia vincit amor, et nos cedamus amori (Eclogues, X.69)  
Love conquers all, and let us yield to it

Quorum pars magna fui (Aeneid, II.6)  
Of which I was a great part

Sicelides Musae, paulo maiora canamus (Eclogues, IV.1)  
Sicilian Muses, let us sing of slightly grander things

Tantae molis erat Romanam condere gentem (Aeneid, I.33)  
So great a task it was to found the Roman race

Tu regere imperio populos, Romane, memento (Aeneid, VI.851)  
You, Roman, remember to rule peoples with your power

Wotton, Sir Henry *pruritus*  
Disputandi pruritas ecclesiarum scabies (Panegyric to King  
Charles)  
An itch for disputation is the mange of the churches

**Wren, Sir Christopher**

Si monumentum requiris circumspice (epitaph in St. Paul's Cathedral)

If you seek a monument, look around

## LEGAL PHRASES (revised)

ab abusu ad usum non valet consequentia

the consequences of abuse do not apply to general use  
(rights abused by some are still rights)

absolvo

I acquit

adhuc sub iudice lis est

the case is still before the court

ad litem

for the (particular) action or proceeding

ad quod damnum

to what damage (writ used for assessing damage relating to  
land taken for public use)

ad vitam

for life

a latere

from the side (collateral)

a mensa et toro

from table and bed (legal separation)

\*

amicus curiae

friend of the court

argumentum ab auctoritate

proof from authority

argumentum ab inconvienti

an appeal from inconvenience

argumentum ad absurdum

an argument based on the absurdity (of opponent's argument)

argumentum ad captandum

an appeal to capture (popular passions)

argumentum ad crumenam

an appeal based on the pocketbook

- ★ argumentum ad hominem  
argument against the man (against opponent's character)
- argumentum ad invidiam  
an appeal to envy
- argumentum ad rem  
an argument against the matter at hand
- argumentum baculinum  
an appeal to force
- cadit quaestio  
the argument falls
- certiorari  
to be made certain, to be informed (writ calling for review of a lower court decision by a higher court)
- ★ contra bonos mores  
against good morals
- ★ coram iudice  
in the presence of a judge
- coram nobis  
before us (writ correcting an injury caused by a mistake of the court)
- coram non iudice  
in the presence of one not a judge (a judge who does not have jurisdiction)
- ★ corpus delicti  
the body of the crime
- corpus iuris  
body of law
- damnum absque iniuria  
loss without injury
- ★ de facto  
according to fact

- ★ de iure  
according to law
  
- ex parte  
from a part
  
- ★ ex post facto  
resulting after the fact
  
- ★ modus operandi (M.O.)  
method of operating
  
- ★ prima facie  
on the first face [of it]
  
- ★ pro bono publico  
for the public good
  
- sub iudice  
before the court
  
- ★ subpoena  
under penalty (a summons to court)

**RELIGIOUS PHRASES**

abyssus abyssum invocat  
hell calls hell

a cruce salus  
salvation from the cross

acta sanctorum  
deeds of the saints

ad clerum  
to the clergy

a Deo et Rege  
from God and the King

Adeste Fideles  
O come, all ye faithful

ad limina apostolorum  
to the thresholds of the Apostles

ad perpetuam rei memoriam  
for the perpetual remembrance of the thing

advocatus diaboli  
devil's advocate

Agnus Dei  
Lamb of God

apage Satanas  
begone, Satan

auxilio ab alto  
by aid from high

Ave Maria  
Hail Mary

Beata Virgo Maria  
Blessed Virgin Mary

40

beati pacifici  
blessed are the peacemakers

beati pauperes spiritu  
blessed are the poor in spirit

beatus  
the blessed one

caeli enarrant gloriam Dei  
the heavens bespeak the glory of God

confiteor  
I confess

Congregatio de Propaganda Fide  
Congregation for the Propagation of the Faith

consummatum est (Christ's last words, John 19:30)  
it is completed

Dei gratia  
by the grace of God

Deo favente  
with God's favor

Deo gratias  
[we give] thanks to God

Deo iuvante  
with God's help

Deo optimo maximo  
to God, the best and greatest

Deo volente  
God willing

Deus Misereatur  
May God Have Mercy

Deus vobiscum  
God be with you

Deus vult  
God wills it

Dies Irae  
Day of Wrath

Domino optimo maximo  
to the Lord, the best and greatest

Dominus providebit  
The Lord will provide

ecce homo  
behold the man

fiat lux  
let there be light

fiat voluntas Tua  
Thy will be done

homo proponit, sed Deus disponit  
man proposes, but God disposes

in nomine Domini  
in the name of the Lord

legatus a latere  
advisor from the side

Pater Noster  
Our Father (Lord's Prayer)

promotor fidei  
promoter of the faith

Te Deum  
Thee, God [we praise]

vox populi vox Dei  
the voice of the people is the voice of God

